

Operator's Manual

Rammer

BS 50-2



0176649dk

006

0910

Copyright notice

© Copyright 2010 by Wacker Neuson Corporation.

All rights, including copying and distribution rights, are reserved.

This publication may be photocopied by the original purchaser of the machine. Any other type of reproduction is prohibited without express written permission from Wacker Neuson Corporation.

Any type of reproduction or distribution not authorized by Wacker Neuson Corporation represents an infringement of valid copyrights. Violators will be prosecuted.

Trademarks

All trademarks referenced in this manual are the property of their respective owners.

Manufacturer

Wacker Neuson Corporation

N92W15000 Anthony Avenue

Menomonee Falls, WI 53051 U.S.A.

Tel: (262) 255-0500 · Fax: (262) 255-0550 · Tel: (800) 770-0957

www.wackerneuson.com

Original instructions

This Operator's Manual presents the original instructions. The original language of this Operator's Manual is American English.

Forord

Maskiner, der er omfattet af denne bruger-vejledning

| Maskinen | Emne nr.: | Rev | Maskinen | Emne nr.: | Rev |
|----------|-----------|----------------------|----------|-----------|----------------------|
| BS 50-2 | 0009384 | Rev 121, Rev 200+ | BS 50-2 | 0620048 | Rev 115, Rev 200+ |
| BS 50-2 | 0009410 | Rev 121, Rev 200+ | BS 50-2 | 0620609 | Rev 100+ |
| BS 50-2 | 0009411 | Rev 121, Rev 200+ | BS 50-2 | 0620610 | Rev 100+ |
| BS 50-2 | 0009413 | Rev 121, Rev 200+ | BS 50-2 | 0620733 | Rev 100+ |
| BS 50-2 | 0620025 | Rev 115, Rev 200+ | — | — | — |

Maskindokumentation

- Opbevar altid et eksemplar af brugervejledningen sammen med maskinen.
- Benyt den separate reservedelsliste, der følger med maskinen, til at bestille reservedele.
- Konsulter den særskilte reparationshåndbog, vedrørende detaljerede oplysninger om serviceeftersyn og reparation af maskinen.
- Hvis nogen af disse dokumenter mangler, så kontakt venligst Wacker Neuson Corporation, for at bestille en erstatning eller besøg www.wackerneuson.com.
- Ved bestilling af reservedele eller ved anmodning om serviceoplysninger, bedes du opgive maskinens modelnummer, artikelnummer, udgavenummer og serienummer.

Forventninger vedrørende oplysningerne i denne håndbog

- Denne brugervejledning indeholder oplysninger og retningslinjer om, hvordan ovennævnte Wacker Neuson-model(ler) betjenes og vedligeholdes sikkert. Læs sikkerhedsforskrifterne i brugervejledningen grundigt for at modvirke risikoen for personskade.
- Wacker Neuson Corporation forbeholder sig retten til uden varsel at foretage tekniske ændringer, der forbedrer deres maskiners ydelse eller sikkerhedsstandarder.
- Oplysningerne i denne brugervejledning er baseret på de maskiner, der er fremstillet indtil udgivelsestidspunktet. Wacker Neuson Corporation forbeholder sig retten til at ændre oplysningerne uden varsel.

Fabrikantens godkendelse

Denne brugervejledning indeholder adskillige henvisninger til *godkendte* reservedele, fastgørelsesmidler og modificeringer. Følgende definitioner gælder:

- **Godkendte reservedele eller fastgørelsesmidler** er dem, som enten er fremstillet af eller leveret af Wacker Neuson.

Forord

- **Godkendte modificeringer** er dem, som er foretaget af et autoriseret Wacker Neuson-servicecenter i henhold til de skriftlige instruktioner, som er publiceret af Wacker Neuson.
- **Reservedele, fastgørelsesmidler og modificeringer, som ikke er godkendt**, er dem, som ikke opfylder de godkendte kriterier.

Brug af reservedele, fastgørelsesmidler og modificeringer, som ikke er godkendt, kan få følgende konsekvenser:

- Alvorlig personskade på operatøren og personer i arbejdsområdet
- Permanent beskadigelse af maskinen, som ikke vil blive dækket af garantien

Kontakt din Wacker Neuson-forhandler øjeblikkeligt, hvis du har spørgsmål om godkendte eller ikke-godkendte reservedele, fastgørelsesmidler eller modificeringer.

| | |
|--|-----------|
| Forord | 3 |
| 1 Sikkerhedsoplysninger | 7 |
| 1.1 Henvisninger i denne håndbog | 7 |
| 1.2 Beskrivelse af maskinen og tilsigtet anvendelse | 8 |
| 1.3 Sikkerhed Retningslinjer for drift af maskinen | 9 |
| 1.4 Operatør Sikkerhed mens Brug Forbrændingsmotorer | 11 |
| 1.5 Sikkerhedsråd | 12 |
| 2 Mærkater | 14 |
| 2.1 Placering af mærkater | 14 |
| 2.2 Label Betydninger | 15 |
| 3 Løft og transport | 19 |
| 3.1 Løft og transport | 19 |
| 4 Betjening | 20 |
| 4.1 Klargøring til første brug | 20 |
| 4.2 Anbefalet brændstof | 20 |
| 4.3 Operatørens position | 21 |
| 4.4 Før start | 22 |
| 4.5 Start | 22 |
| 4.6 Standsning | 23 |
| 4.7 Slukningsprocedure i nødstifælde | 23 |
| 5 Vedligeholdelse | 24 |
| 5.1 Skema for regelmæssig vedligeholdelse | 24 |
| 5.2 Vedligeholdelse af luftfilteret | 26 |
| 5.3 Kontrol og udskiftning af stamperens olie | 28 |
| 5.4 Møtrikker på stampefoden | 30 |

| | | |
|----------|--------------------------------------|-----------|
| 5.5 | Justering af tomgangshastighed | 31 |
| 5.6 | Langtidsopbevaring | 32 |
| 6 | Grundlæggende Fejlfinding | 34 |
| 7 | Tekniske data | 35 |
| 7.1 | Stamper | 35 |
| 7.2 | Lydmålinger | 36 |
| 7.3 | Vibrationsmålinger | 36 |
| 7.4 | Dimensions | 37 |

1 Sikkerhedsoplysninger

1.1 Henvisninger i denne håndbog

Denne håndbog indeholder anmærkninger om FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG, *BEMÆRK* og KOMMENTAR, som skal følges for at reducere mulighederne for personskade, beskadigelse af udstyr eller fejlfunktion.



Dette er symbolet for advarsel. Det anvendes for at henlede din opmærksomhed på mulige farer for personskade.

- ▶ Følg alle sikkerhedsmeddelelser, der følger dette symbol.
-



FARE

FARE angiver en farlig situation, som, hvis den ikke afværges, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

- ▶ Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der kommer efter dette signalord, for at undgå dødsfald eller alvorlige personskader.
-



ADVARSEL

ADVARSEL angiver en farlig situation, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige personskader.

- ▶ Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der kommer efter dette signalord, for at undgå mulige dødsfald eller alvorlige personskader.
-



FORSIGTIG

FORSIGTIG angiver en farlig situation, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller middelsvær personskade.

- ▶ Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der kommer efter dette signalord, for at undgå mulige mindre eller moderate personskader.
-

BEMÆRK: Uden sikkerhedsadvarselssymbolet angiver BEMÆRK en farlig situation, som kan medføre materiel skade, hvis den ikke afværges.

Kommentar: *En Kommentar indeholder yderligere oplysninger, som er vigtige for en fremgangsmåde.*

1.2 Beskrivelse af maskinen og tilsigtet anvendelse

Denne maskine er en vibrationsstamper. Wacker Neuson-stamperen består af en benzin- eller dieselmotor, en kobling, en brændstoftank, et affjedret stampesystem, en stampesko og et håndtag. Motoren overfører kraft gennem stampesystemet og stampeskoen, hvorved der skabes en slagvirkning med kraft til at komprimere jorden. Operatøren leder og styrer maskinen bagfra den vha. håndtaget.

Denne maskine er beregnet til komprimering af kohæsive, blandede og grusholdige jordtyper på trange steder.

Denne maskine er udelukkende designet og bygget til den tilsigtede brug, som er beskrevet ovenfor. Brug af maskinen til noget andet formål kan medføre permanent beskadigelse af maskinen eller alvorlig personskade på operatøren eller andre personer på arbejdspladsen. Maskinskade forårsaget af misbrug dækkes ikke af garantien.

Følgende er eksempler på misbrug:

- Brug af maskinen som en stige, støtte eller arbejdsflade
- Brug af maskinen til at bære eller transportere passagerer eller udstyr
- Brug af maskinen som en hammer eller til andet nedbrydningsarbejde
- Tilkobling af maskinen til nogen anden maskine
- Brug af maskinen, som ikke overholder fabriksspecifikationerne
- Brug af maskinen på en måde, som er i modstrid med alle de advarsler, der findes på maskinen og i brugervejledningen

Denne maskine er designet og bygget i overensstemmelse med de nyeste globale standardkrav til sikkerhed. Den er omhyggeligt konstrueret til at eliminere farer såvidt det er muligt og til at øge operatørsikkerhed via beskyttelsesværn og mærkning. Men der er fortsat nogle risici, som vedbliver med at eksistere, selv efter at der er taget beskyttende foranstaltninger. De kaldes iboende risici. På denne maskine kan de inkludere udsættelse for:

- Varme, støj, udstødningsgas og kulilte fra motoren
- Brandfare pga. ukorrekt teknik ved brændstofpåfyldning
- Brændstof og dets dampe
- Personskade pga. ukorrekt løfteteknik eller betjening

For at beskytte dig selv og andre skal du sørge for at gennemlæse og forstå de sikkerhedsoplysninger, som står i denne brugervejledning, før maskinen betjenes.

1.3 Sikkerhed Retningslinjer for drift af maskinen

Operatørens kvalifikationer

Kun trænet personale må tillades at starte, betjene eller slukke for maskinen. De skal også opfylde følgende kvalifikationskrav:

- De skal have modtaget instruktion i, hvordan maskinen bruges korrekt
- De skal kende de påkrævede sikkerhedsanordninger

De følgende må ikke få adgang til eller bruge maskinen:

- Børn
- Personer påvirket af alkohol eller narkotika

Operatør-uddannelse

Før denne maskine betjenes:

- Læs og forstå alle betjeningsvejledninger i håndbøgerne, der blev leveret med maskinen.
- Bliv bekendt med placeringen og korrekt betjening af alle kontrol- og sikkerhedsanordninger.
- Kontakt Wacker Neuson Corporation, hvis der er behov for yderligere uddannelse.

Ved betjening af denne maskine:

- Tillad ikke at personer, der ikke er korrekt uddannet betjener denne maskine. Personer, som betjener denne maskiner, skal være bekendte med de potentielle risici og farer forbundet dermed.

Personligt sikkerheds-udstyr (PPE)

Følgende personlige sikkerhedsudstyr (PPE) skal bæres, når denne maskine betjenes:

- Tætsiddende arbejdstøj, som ikke hindrer bevægelse
- Sikkerhedsbriller med sideskærme
- Høreværn
- Arbejdssko eller –støvler med sikkerhedssnude

1.3.1 Brug ALDRIG maskinen til formål, som den ikke er beregnet til.

1.3.2 Lad ALDRIG personer, som ikke er uddannet dertil, betjene dette udstyr. Personer, som betjener dette udstyr, skal være bekendte med de potentielle risici og farer forbundet dermed.

1.3.3 Rør ALDRIG ved motoren eller lydporten når motoren er i drift eller lige efter den er standset. Disse områder bliver varme og dette kan medføre forbrændinger.

- 1.3.4 Maskinen må ikke anvendes med tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er godkendt.
- 1.3.5 Forlad ALDRIG en maskine, der er i gang og uden opsyn.
- 1.3.6 Foretag ALDRIG ændringer på eller ophæve betjeningselementernes virkemåde.
- 1.3.7 Brug ALDRIG chokeren til at stoppe motoren.
- 1.3.8 Brug ALDRIG maskinen i områder, hvor der er fare for eksplosioner.
- 1.3.9 Læs, forstå og følg ALTID bestemmelserne i betjeningsvejledningen inden maskinen forsøges betjent.
- 1.3.10 Sørg ALTID for, at alle personer opholder sig i sikker afstand fra maskinen. Efter behov standes maskinen, hvis der er personer inden for sikkerhedsområdet.
- 1.3.11 Vær ALTID sikker på, at operatøren er bekendt med korrekte sikkerhedsforanstaltninger og betjeningsteknikker inden maskinen bruges.
- 1.3.12 Brug ALTID din sunde fornuft og vær forsigtig ved betjeningen af maskinen.
- 1.3.13 Sørg ALTID for, at maskinen ikke kan vælte, glide, skride eller falde, når den ikke betjenes.
- 1.3.14 Stop ALTID motoren, når der ikke arbejdes med maskinen.
- 1.3.15 Hold ALTID hænder, fødder og løse beklædningsgenstande borte fra bevægelige dele på vibrationsstamperen.
- 1.3.16 Brug ALTID vibrationsstamperen således, at brugeren ikke bliver kvæstet mellem maskinen og andre faste emner. Der skal udvises stor forsigtighed ved ujævne områder og ved komprimering af grov materiel og der skal sørges for en sikker arbejdsstilling.
- 1.3.17 Sørg ALTID for at arbejde med vibrationsstamperen således, at der ikke opstår fare for nedstyrtning eller væltning i brud- grube- og grøftekanter samt ved gravkanter og skrænter.
- 1.3.18 Opbevar ALTID udstyret korrekt, når det ikke er i brug. Udstyret bør opbevares rent og tørt og utilgængeligt for børn.
- 1.3.19 Luk ALTID brændstofventilen på maskiner, som er udstyret med en sådan, når maskinen ikke er i brug.
- 1.3.20 Maskinen skal ALTID betjenes med alle sikkerhedsanordninger på plads og funktionsdygtige. Sikkerhedsanordninger MÅ IKKE ændres eller sættes ud af funktion. Maskinen MÅ IKKE betjenes, hvis en sikkerheds- eller beskyttelsesanordning mangler eller er ude af funktion.
- 1.3.21 Maskinen må ikke transporteres mens den kører.
- 1.3.22 Maskinen må ikke vippes for rengøring eller af nogen anden grund.

1.4 Operatør Sikkerhed mens Brug Forbrændingsmotorer

**ADVARSEL**

Forbrændingsmotorer kan udgøre en særlig risiko under drift og brændstoftopfyldning. Undlades det at følge advarselsinstruktionerne og sikkerhedsbestemmelserne, kan det medføre alvorlige skader eller død.

- ▶ Læs og følg advarselsinstruktionerne i motorens betjeningsvejledning og nedenstående sikkerhedsbestemmelser.

**FARE**

Udstødningsgas fra motoren indeholder carbonmonoxid, en gift, der dræber. Hvis du udsættes for carbonmonoxid kan det dræbe dig på minutter.

- ▶ Brug ALDRIG maskinen inde i et indesluttet område, såsom en tunnel, medmindre der sørges for tilstrækkelig ventilation ved hjælp af udstyr som udsugningsventilatorer eller -slanger.

Betjeningssikkerhed

Ved drift af motoren:

- Hold området omkring udstødningrøret fri for brændbart materiale.
- Kontroller brændstofslanger og -tanken for utætheder og revner før motoren startes. Maskinen må ikke køres, hvis der er brændstoflækager eller løse brændstofslanger.

Ved drift af motoren:

- Ryg ikke mens maskinen er i brug.
- Brug ikke maskinen i nærheden af åben ild.
- Berør ikke motoren eller lydporten når motoren er i drift eller lige efter den er standset.
- Maskinen må ikke betjenes med løs eller manglende dæksel til brændstoftanken.
- Motoren må ikke startes, hvis der er spildt brændstof eller der lugter af brændstof. Flyt maskinen væk fra spildet, og tør den af, så den er tør, før den startes.

Sikkerhed ved brændstoftopfyldning

Ved påfyldning af brændstof:

- Fjern straks spildt brændstof.
- Fyld brændstoftanken på et godt ventileret sted.
- Sæt altid brændstofdækslet på efter brændstoftopfyldning.
- Ryg ikke.

- Påfyld ikke brændstof med en varm eller kørende motor.
- Påfyld ikke brændstof nær gnister eller åben ild.
- Påfyld ikke brændstof, hvis maskinen er anbragt i en lastbil, som er udstyret med en bundbeklædning af plastik. Statisk elektricitet kan antænde brændstof eller brændstofdampe.

1.5 Sikkerhedsråd



ADVARSEL

Dårligt vedligeholdt udstyr udgør en sikkerhedsrisiko! For at sikre, at udstyret arbejder sikkert og korrekt i lang tid, er det nødvendigt at foretage regelmæssig vedligeholdelse og lejlighedsvis reparationer.

Personligt sikkerheds-udstyr (PPE)

Følgende personlige sikkerhedsudstyr skal bæres, når denne maskine serviceres eller betjenes:

- Tætsiddende arbejdstøj, som ikke hindrer bevægelse
- Sikkerhedsbriller med sideskærme
- Høreværn
- Arbejdssko eller –støvler med sikkerhedssnude

Herudover, før maskinen betjenes:

- Bind lagt hår i nakken.
- Fjern alle smykker (inklusive ringe).

Serviceud-dannelse

Inden maskinen serviceres eller vedligeholdes:

- Læs og gør dig forståelig med de betjeningsinstruktioner i alle de med maskinen leverede vejledninger.
- Gør dig bekendt med alle kontrollernes og sikkerhedsanordningernes placeringer.
- Kun trænede medarbejdere bør foretage fejlsøgning eller reparationer, der indtræffer med denne maskine.
- Kontakt Wacker Neuson Corporation for yderligere træning, om nødvendigt.

Når denne maskine serviceres eller vedligeholdes:

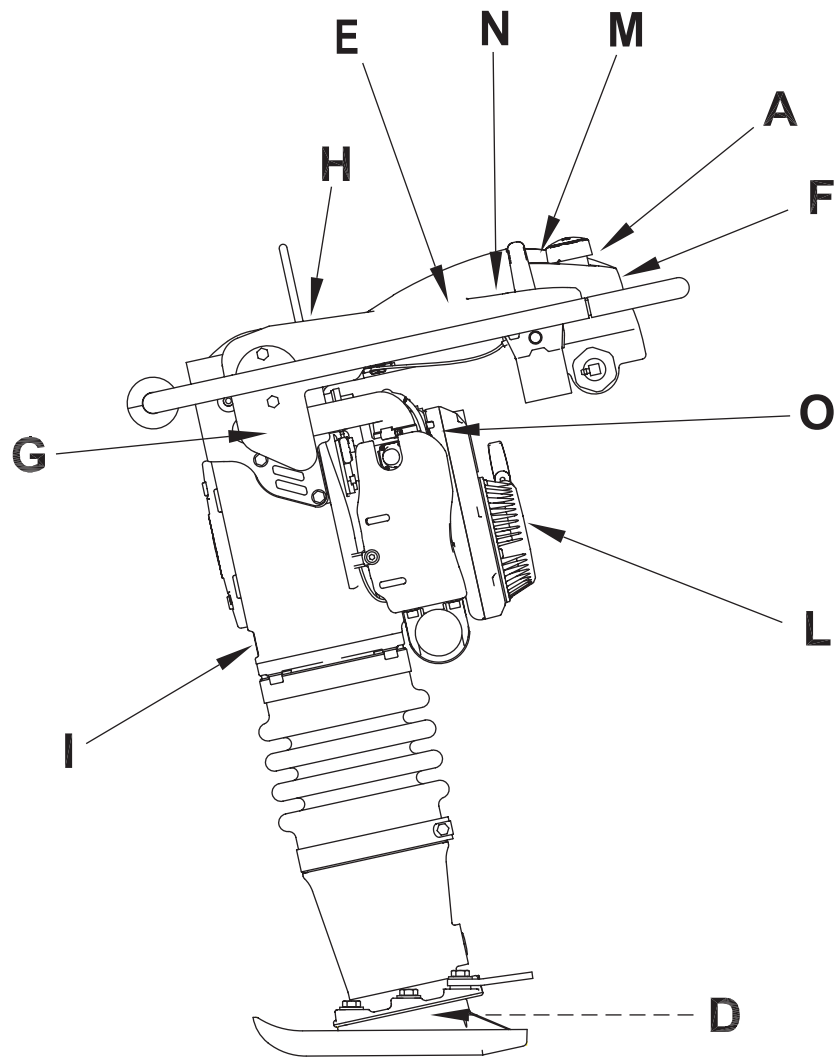
- Lad ikke personer, som ikke er korrekt trænet, servicere eller vedligeholde maskinen. Personer, som servicerer eller vedligeholder maskinen, skal være bekendte med de potentielle risici og farer forbundet dermed.

- 1.5.1 Forsøg IKKE at gøre maskinen ren eller efterse den, mens den kører. Roterende dele kan forårsage alvorlig personskade.

- 1.5.2 Betjen IKKE maskinen uden luftfilter.
- 1.5.3 Fjern IKKE luftfilterets papirelement, grovfilter eller luftfilterets dæksel, mens vibrationsstamperen er i gang.
- 1.5.4 Ændre IKKE på motorens omdrejningstal. Motoren må ikke arbejde med andre omdrejningstal end dem, der er angivet i afsnittet Tekniske Data.
- 1.5.5 Drej IKKE en druknet motor med tændrøret fjernet på benzindrevne motorer. Brændstof fanget i cylinderen vil sprøjte ud af tændrørsåbningen.
- 1.5.6 Test IKKE for gnister på benzindrevne motorer, hvis motoren er druknet eller der lugter af benzin. En tilfældig gnist kan antænde dampe.
- 1.5.7 Brug IKKE benzin eller andre brændstoftyper eller brandbare opløsninger til at rengøre af dele, især i indelukkede områder. Brændstofdamp og dampe fra opløsninger kan være eksplosionsfarlige.
- 1.5.8 Montér ALTID sikkerheds- og beskyttelsesudstyr igen efter reparationer og service.
- 1.5.9 Hold ALTID området omkring udstødningen fri for affald, så som blade, papir, karton, osv. En varm udstødning kan antænde dem og derved starte en ildebrand.
- 1.5.10 Udfør ALTID regelmæssig service i overensstemmelse med betjeningsvejledningens anvisninger.
- 1.5.11 Rens ALTID motorens køleribber for urenheder.
- 1.5.12 Når der er behov for reservedele til denne maskine, må der kun bruges Wacker Neuson-reservedele eller dele, som er ækvivalente med originaldelene i alle specifikationsaspekter, såsom fysiske dimensioner, type, styrke og materiale.
- 1.5.13 Frakobl ALTID tændrøret på maskiner, som er udstyret med benzinmotorer, inden eftersyn for at undgå utilsigtet opstart.
- 1.5.14 Hold ALTID maskinen ren og mærkaterne læselige. Udskift alle manglende mærkater, samt mærkater, som er vanskelige at læse. Mærkater giver vigtig driftsinstruktioner og advarer om farer og risici.
- 1.5.15 Følg ALTID vejledningen ved afbrydelse af brændstofledninger. Unkladelse af dette kan resultere i, at brændstoffet sprøjter ud af brændstofssystemet.

2 Mærkater

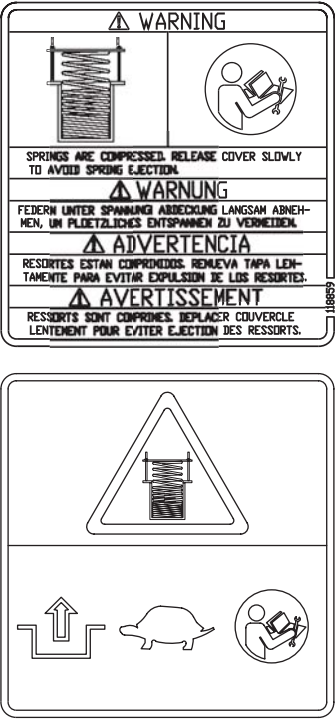
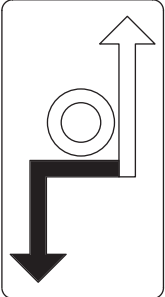
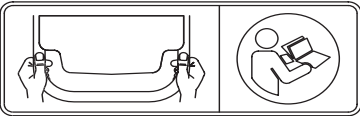
2.1 Placering af mærkater


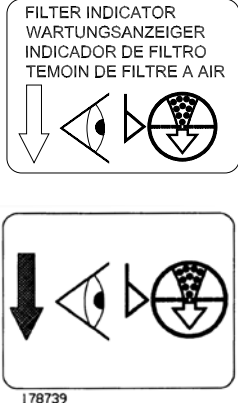
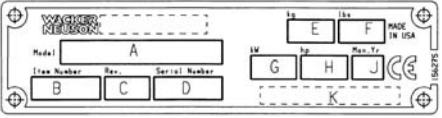



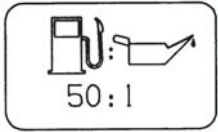

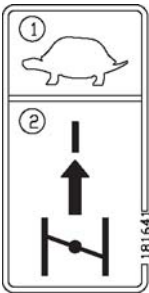

wc_gr007384

2.2 Label Betydninger

| | | |
|---|-----------------------------|--|
| A | <p>181634</p> <p>181635</p> | <p>Sådan startes maskinen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Flyt gashåndtaget til positionen TOMGANG. 2. Tryk på purgebolden 10 gange. 3. Luk chokeren. 4. Træk i startersnoren, indtil motoren starter. 5. Flyt gashåndtaget til positionen HURTIG. <p>Sådan stoppes maskinen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Flyt gashåndtaget til positionen LANGSOM. <p>Advarsel! For at mindske risikoen for høretab skal der altid anvendes høreværn, når maskinen anvendes.</p> <p>Læs betjeningsvejledningen.</p> <p>Fare!</p> <p>Kvælningsfare.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Motorer udsender kulilte. ■ Lad ikke maskinen køre indendørs eller i et indelukket område, medmindre det sikres, at der er tilstrækkelig ventilation vha. artikler såsom udsugningsventilatorer eller slanger. ■ Ingen gnister, flammer eller brændende genstande i nærheden af maskinen. ■ Stop motoren, før påfyldning af brændstof. <p>Denne indstøbte mærkat indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og anvendelse. Hvis den bliver ulæselig skal dækmaterialet udskiftes. Se reservedelshåndbogen for bestillingsoplysninger.</p> |
|---|-----------------------------|--|

| | | |
|-----------------|---|---|
| <p>D</p> |  <p>178792</p> | <p>Advarsel!</p> <p>Fjedrene er sammentrykte. Udløs dækslet langsomt for at undgå, at fjedrene springer ud.</p> <p>Se reparationshåndbogen for korrekte adskillelsesanvisninger.</p> |
| <p>E</p> |  <p>115416</p> | <p>Skub håndtaget fremad for at standse maskinen. Træk håndtaget bagud for at køre maskinen.</p> <p>Denne indstøbte mærkat indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og anvendelse. Hvis den bliver ulæselig skal dækmaterialet udskiftes. Se reservedelshåndbogen for bestillingsoplysninger.</p> |
| <p>F</p> |  <p>162853</p> | <p>For at opnå optimal kontrol og præstation og minimal hånd/arm vibration, skal håndtaget fastholdes som vist. Læs betjeningsvejledningen.</p> <p>Denne indstøbte mærkat indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og anvendelse. Hvis den bliver ulæselig skal dækmaterialet udskiftes. Se reservedelshåndbogen for bestillingsoplysninger.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| G |  | Garanteret lydstyrkeniveau i dB(A). |
| H |  | Luftindsugningssystemet er forsynet med en filterindikator. Filterelementet skal udskiftes når indikatoren fremkommer i eller nær ved den røde linie. |
| I |  | Et typeskilt med type, artikelnummer, version og maskinnummer er monteret på hver maskine. De bedes notere oplysninger fra dette typeskilt, således at de er til rådighed hvis skiltet skulle bortkomme eller blive beskadiget. Ved bestilling af reservedele eller hvis der ønskes oplysninger angående service skal typebetegnelsen, artikelnummeret, versionsnummeret og maskinnummeret altid oplyses. |
| L |  | <p>Denne motor er godkendt til drift med almindelig blyfri benzin blandet med totaktsolie ved 50:1-100:1 forhold.</p> <p>Læs betjeningsvejledningen.</p> |

| | | |
|------------------|---|---|
| <p>M</p> |  | <p>Vibrationsstamperens motor kræver en blanding af benzin/totaktsolie (50:1).</p> <p>Med standard totaktsolie bruges forholdet 50:1.</p> <p>Med Wacker Neuson totaktsolie eller en anden olie, der opfylder NMMA TC-W3-specifikationen, kan der bruges forhold fra 50:1 til 100:1.</p> <p>Denne indstøbte mærkat indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og anvendelse. Hvis den bliver ulæselig skal dækmaterialet udskiftes. Se reservedelshåndbogen for bestillingsoplysninger.</p> |
| <p>N</p> |  | <p>Skildpadde = Tomgang/langsom motorhastighed Hare = Fuld gas/hurtig motorhastighed</p> <p>Denne indstøbte mærkat indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og anvendelse. Hvis den bliver ulæselig skal dækmaterialet udskiftes. Se reservedelshåndbogen for bestillingsoplysninger.</p> |
| <p>O</p> |  | <ol style="list-style-type: none"> 1. Flyt gashåndtaget til positionen TOMGANG. 2. Luk chokeren. |
| <p>--</p> |  | <p>Denne maskine er med en eller flere godkendelser registreret som følger.</p> |

3 Løft og transport

3.1 Løft og transport

Se grafik: wc_gr007405

- 3.1.1 Sluk altid for motoren og luk brændstofventilen før transport af maskinen.
- 3.1.2 Vær sikker på, at løfteanordningen har tilstrækkelig kapacitet til at bære maskinen (se maskinens typeskilt med hensyn til vægt).
- 3.1.3 Benyt det centrale løfteøjje **(a)**, når maskinen skal løftes.

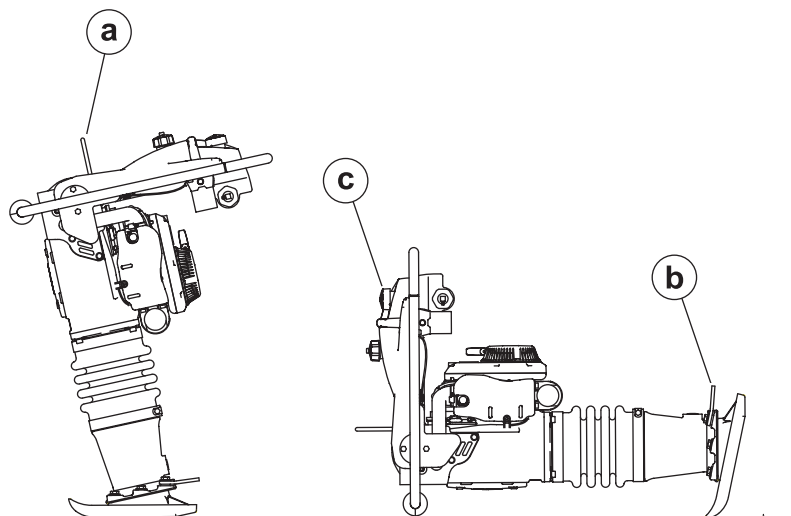


ADVARSEL

Inspicer altid løftekranens kabel for slitage, beskadigelse eller forkert brug. Beskyt kablet mod skarpe kanter. Anvend det ikke, hvis der er noget som helst tegn på knækkede tråde, kraftig slitage eller andre defekter. Udskift beskadiget kabel øjeblikkeligt for at undgå tilskadecomst eller død.

- 3.1.4 Fastspænd maskinen på køretøjet for at forhindre, at den vælter, falder eller ruller. Læg maskinen ned og fastspænd den i punkterne **(a)** og **(b)**.

OPMÆRKSOM: Det er nødvendigt at tømme tanken for at forhindre, at der lækker brændstof fra dækslet **(c)**.



wc_gr007405

4 Betjening

4.1 Klargøring til første brug

Klargøring til første brug

Gør følgende for at klarlægge maskinen til første brug:

- 4.1.1 Sørg for at al løs emballage er blevet fjernet fra maskinen.
- 4.1.2 Kontrollér om maskinen og dens komponenter har lidt skade. Hvis der er synlig beskadigelse, må maskinen ikke tages i brug! Kontakt din Wacker Neuson-forhandler øjeblikkeligt for at få hjælp.
- 4.1.3 Lav en inventarieliste over alle de artikler, som er inkluderet med maskinen, og bekræft, at alle løse komponenter og fastgørelsesmidler er optegnet.
- 4.1.4 Fastgør de komponentdele, som ikke allerede er fastgjort.
- 4.1.5 Tilføj væsker efter behov, inklusive brændstof, motorolie og batterisyre.
- 4.1.6 Flyt maskinen til dens driftssted.

4.2 Anbefalet brændstof

Vibrationsstamperens motor kræver en blanding af totakts benzin/olie.

Med standard totaktsolie bruges forholdet 50:1.

Med Wacker Neuson totaktsolie eller en anden olie, der opfylder NMMA TC-W3-specifikationen, kan der bruges forhold fra 50:1 til 100:1.

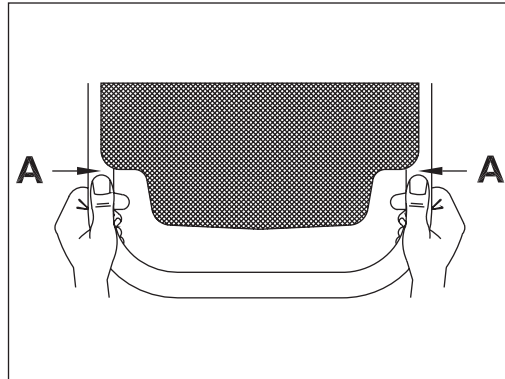
Bland almindelig blyfri benzin og totakts-/påhængsmotor-olie i en særskilt beholder før påfyldning.

| Blandingsforhold 50:1 | | Blandingsforhold 100:1 | |
|-----------------------|--------|------------------------|--------|
| Bensin | Olie | Bensin | Olie |
| 5 liters | 100 ml | 5 liters | 50 ml |
| 10 liters | 200 ml | 10 liters | 100 ml |
| 15 liters | 300 ml | 15 liters | 150 ml |

4.3 Operatørens position

Følg nedenstående retningslinjer for at opnå bedst kontrol, præstation og minimal hånd-arm-vibration, når du bruger maskinen.

- Grib håndtaget med begge hænder, som vist.

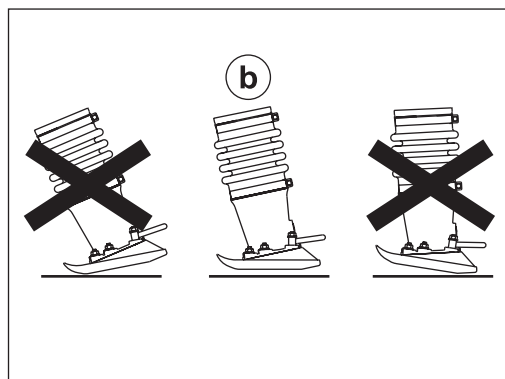


wc_gr007108

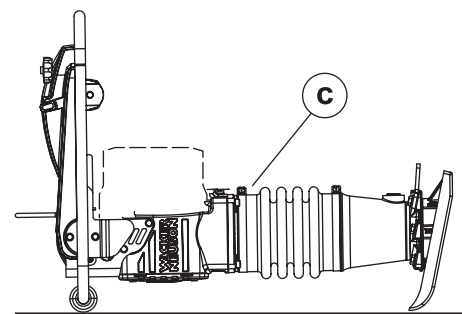
Hånd/arm vibrationsniveauet (HAV) er blevet optimeret til den viste håndstilling. Rapporterede HAV-niveauer er målt ved position **A** i overensstemmelse med EN 1033 og ISO 5349.

- Kør stamperen ved fuld gas.
- Gå bagved stamperen.
- Brug håndtaget til at lede stamperens bevægelsesretning. Lad stamperen trække sig selv fremad. Prøv ikke at forcere stamperen.
- Hvis du har behov for at løfte stamperen mens den er i drift, så sæt gashåndtaget i stillingen LANGSOM. Placer stamperen, som det er nødvendigt, og fortsæt derefter arbejdet med gashåndtaget i stillingen HURTIG.

For at opnå bedste komprimering og mindst skoslid skal skoen ramme jordoverfladen fladt (**b**), hverken på tåen eller hælen.



wc_gr007109



wc_gr007110

Hvis stamperen vælter om på siden under brug, så placer stamperen i den viste stilling (**c**) og sluk for motoren.

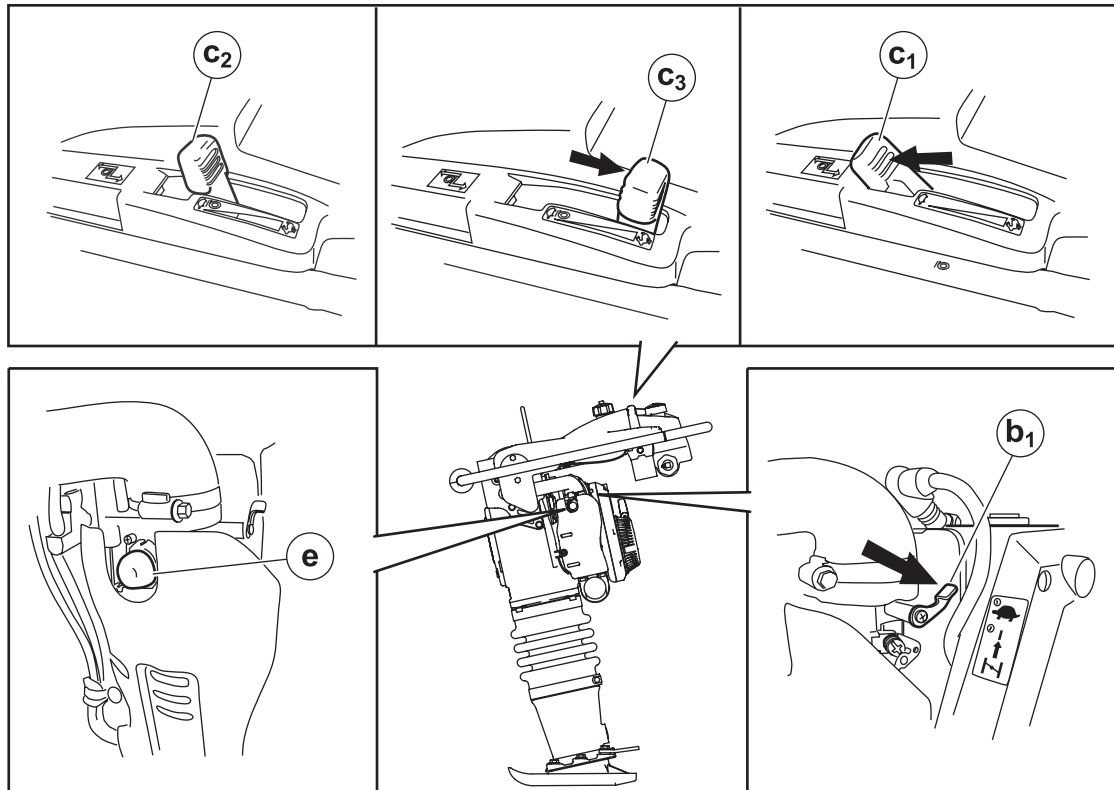
4.4 Før start

- 4.4.1 Læs sikkerhedsoplysningerne i starten af denne vejledning.
- 4.4.2 Påfyld tanken med en korrekt brændstofblanding.
- 4.4.3 Anbring vibrationsstamperen på løs jord eller grus. Start den IKKE på en hård overflade som asfalt eller beton

4.5 Start

Se grafik: *wc_gr007362*

- 4.5.1 Indstil gaskontrollen til tomgangsstilling **(c2)**. Derved startes brændstofflørslen automatisk.
- 4.5.2 Luk chokeren **(b1)**.
- 4.5.3 Pump purgebolden **(e)** 6-10 gange, eller indtil du ser brændstof i bolden.
Note: *Motoren vil ikke blive druknet ved at pumpe purgebolden mere end 10 gange. Pumpning af purgebolden fjerner luft fra brændstofsystelet. Det pumper ikke brændstof ind i karburatoren.*
- 4.5.4 Træk i startersnoren. Gentag dette, indtil motoren starter. Det kan være nødvendigt at trække flere gange (typisk mindre end 5 gange) for at starte en motor:
 - Der ikke har været startet før.
 - Der ikke har kørt i en længere periode (en uge eller mere).
 - Der har været kørt helt tom for brændstof.
 - I kolde vejrtilstande.
- 4.5.5 Åbn gaskontrollen til fuld stilling **(c3)**. Chokeren vil åbnes automatisk.



wc_gr007362

4.6 Standsning

Se grafik: wc_gr007362

- 4.6.1 Sæt gasspjældet i tomgangsstilling (c2).
- 4.6.2 Sluk for motoren ved at flytte gasspjældet forbi låsen til lukket stilling (c1). Motoren stopper og brændstofhanen lukker.

4.7 Slukningsprocedure i nødstilfælde

Fremgangs måde

Hvis der sker en driftsafbrydelse eller et uheld mens maskinen kører, skal proceduren nedenfor følges:

- 4.7.1 Sæt motorens hastighed ned til tomgang.
- 4.7.2 Stands motoren.
- 4.7.3 Luk brændstofventilen.
- 4.7.4 Kontakt lejestedet eller maskinens ejer for at få yderligere instruktioner.

5 Vedligeholdelse

5.1 Skema for regelmæssig vedligeholdelse

Skemaet nedenunder viser den grundlæggende vedligeholdelse af maskinen. Afkrydsede opgaver kan udføres af operatøren. Opgaver, som er mærket med firkant, kræver specialtræning og -udstyr.

| | Dagligt før start | Efter første 5 timer | Hver uge eller 25 timer | Hver måned eller 100 timer | Hver 3. måned eller 300 timer | Hver år |
|--|-------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------|
| Kontrollér brændstofniveau. | ✓ | | | | | |
| Kontrollér luftfilterets indikator. Udskift efter behov. | ✓ | | | | | |
| Kontrollér stampesystemolieniveau i skueglasset. | ✓ | | | | | |
| Kontroller brændstofledninger og fastgørelser for revner eller lækager. Udskift efter behov. | ■ | | | | | |
| Spænd stampefodsbeslag. | | ■ | ■ | | | |
| Kontrollér motorcylinderskruer. | | ■ | ■ | | | |
| Kontrollér eksterne beslag. | | ✓ | ✓ | | | |
| Rengør motorens kølerlameller. | | | ✓ | | | |
| Rengør og kontrollér tændrør. | | | ■ | | | |
| Udskift tændrør. | | | | ■ | | |
| Rengør rekylstarter. | | | | | ✓ | |
| Skift stampesystemolie.* | | | | | ■ | |
| Rengør motordæmper og udstødningsport. | | | | | ■ | |
| Efterse løftekranens kabel for slitage, beskadigelse eller overlast. | | | | | ✓ | |

* Skift stampesystemolie efter de første 50 driftstimer.

Bemærk: Hvis motorydelsen er ringe, kontrolleres, rengøres og udskiftes luftfilterelementer ved behov.

| | Dagligt før start | Efter første 5 timer | Hver uge eller 25 timer | Hver måned eller 100 timer | Hver 3. måned eller 300 timer | Hver år |
|--------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--|--|------------|
| Efterse brændstoffilter. | | | | | | ✓ |

* Skift stampesystemolie efter de første 50 driftstimer.

Bemærk: Hvis motorydelsen er ringe, kontrolleres, rengøres og udskiftes luftfilterelementer ved behov.

5.2 Vedligeholdelse af luftfilteret

Se grafik: wc_gr001168



Brug ALDRIG benzin eller andre slags letantændelige opløsningsmidler til rengøring af luftfilteret. Det kan medføre brand eller eksplosion.

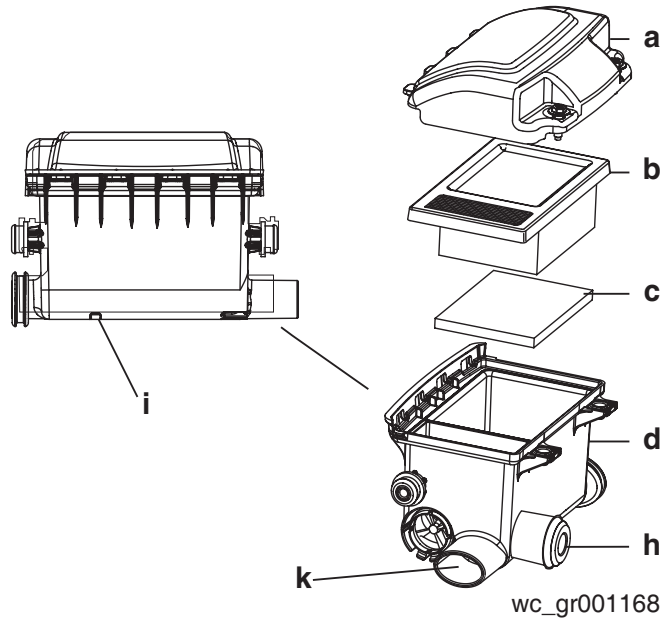
OPMÆRKSOM: Kør ALDRIG motoren uden luftfilter (**b**). Der vil opstå alvorlig motorskade.

Filterindikation

Luftindsugningssystemet er forsynet med en filterindikator (**h**), som indikerer når det er nødvendigt at udskifte filteret. Filterelementet skal udskiftes når indikatorens gule stempel fremkommer i eller nær ved den røde linie (**b**). Efter udskiftning af filterelementet trykkes og holdes den gule gummiknap (**c**) ind på toppen af indikatoren til nulstilling.

Rens elementerne ved at bruge følgende procedure:

- 5.2.1 Tag dækslet (**a**) af luftfilteret. Tag grovfilteret (**c**) og papirelementet (**b**) ud og efterse dem for huller eller revner. Udskift dem, hvis de er beskadigede.
- 5.2.2 Hoved-papirfilterelement (**b**): Udskift hoved-papirfilterelementet, hvis det er meget snavset og/eller når indikatorens gule stempel er på eller nær ved den røde linje.
- 5.2.3 Grovfilter (**c**): Rengør med komprimeret luft ved lavt tryk. Når det er meget snavset, skal det vaskes med en opløsning af mildt vaskemiddel og varmt vand. Skyl grundigt i rent vand. Lad det tørre grundigt, før det monteres igen.
Bemærk: *Grovfilteret må ikke smøres med olie.*
- 5.2.4 Tør filterhuset (**d**) med en ren klud. Brug ikke normal trykluft.
OPMÆRKSOM: Lad ikke snavs komme ind i motorens luftindsugning (**k**) under rengøringen - det vil beskadige motoren.
- 5.2.5 Kontroller at forfilterets åbning til snavs-ejektoren (**i**) er fri.



5.3 Kontrol og udskiftning af stampesystemets olie

Baggrund

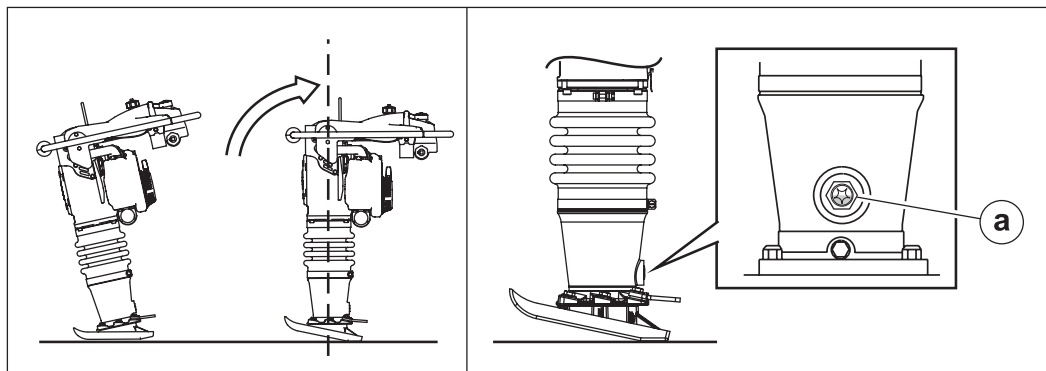
Smøreolie distribueres gennem hele stampesystemet som følge af stamperens funktion. Huller, som er boret i stemplet, cirkulerer olie fra stamperens nederste ende til krumtaphuset, når stamperen kører. Olien i stampesystemet skal vedligeholdes på det korrekte niveau for at sikre, at stampesystemet fungerer effektivt.

Kontroller olieniveauet

Gennemgå følgende procedure for at tjekke stampesystemets olieniveau.

Kommentar: Hvis stamperen er blevet transporteret liggende ned, eller hvis den er blevet brugt for nylig, så stil den i opretstående stilling og lad den stå i 15 minutter, før olieniveauet kontrolleres. Dette vil tillade olien at flyde ned og give en mere præcis aflæsning.

5.3.1 Vip stamperen, så den står vinkelret på jorden.



wc_gr007389

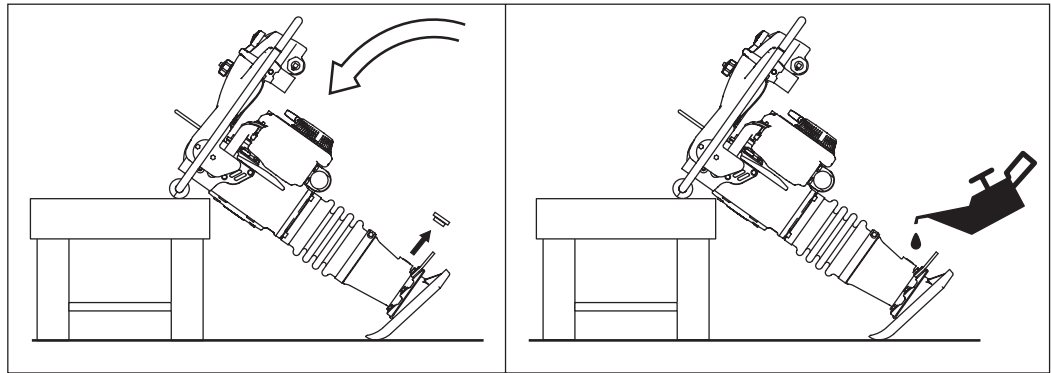
5.3.2 Tjek olieniveauet gennem sigteglasset (a). Olieniveauet er korrekt, når skueglasset er 1/2 til 3/4 fuldt. Påfyld mere olie efter behov.

Påfyldning af olie

Fyld olie på stampesystemet iht. følgende anvisninger.

BEMÆRK: Stampesystemet må ikke overfyldes med olie. For megen olie kan forårsage en hydraulisk blokering i stampesystemet. Dette kan medføre utilregnelig funktion og kan forårsage beskadigelse af motorens kobling, stampesystemet og stampefoden.

5.3.3 Vip stamperen fremover for at få adgang til skueglasset. Fastgør stamperen i denne stilling.



wc_gr007401

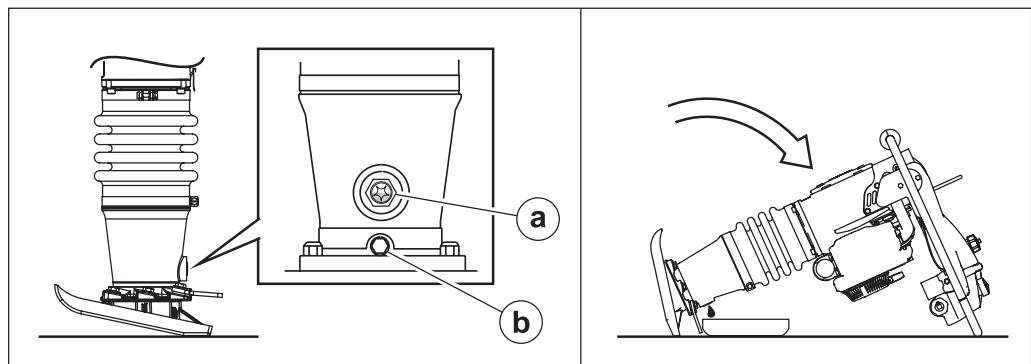
- 5.3.4 Fjern skueglasset. Rengør skueglassets gevind, og vikl derefter teflontape omkring gevindet.
- 5.3.5 Hæld olie på maskinen gennem skueglassets åbning i huset.
- 5.3.6 Stil maskinen ret op for at tjekke olieniveauet. Påfyld tilstrækkeligt med olie til at olien, når maskinen står ret op, vil fylde skueglasset 1/2 til 3/4. Sæt derefter skueglasset i. Spænd skueglasset til 9 Nm.

Udskiftning af olie

Udfør følgende procedure for at udskifte stamperens olie.

Kommentar: *Brugt olie skal bortskaffes i overensstemmelse med den lokale miljølovgivning.*

- 5.3.7 Fjern drænproppen (b). (På BS 50 maskiner fjernes skueglasset (a).)



wc_gr007410

- 5.3.8 Vip maskinen bagover, indtil den hviler på håndtaget, og aftap olien i en passende beholder.
- Kommentar:** *Det kan tage op til 10 minutter for olien at løbe ud.*
- 5.3.9 Sæt drænproppen i igen. Stram den til 54 Nm.
- 5.3.10 Påfyld olie som anvist ovenfor.

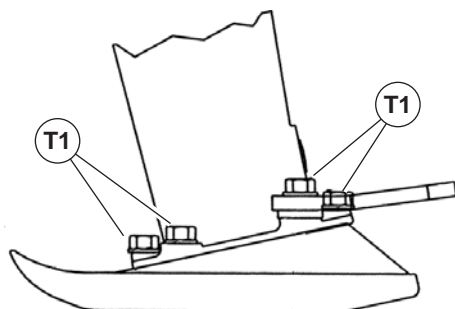
5.4 Møtrikker på stampefoden

Se grafik: wc_gr005385

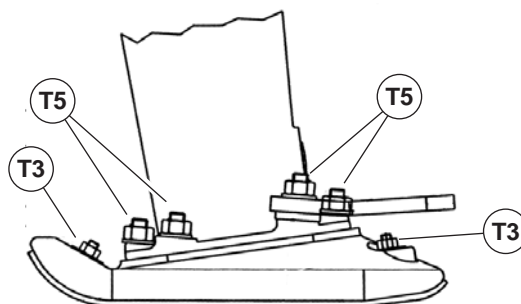
På nye maskiner eller efter udskiftning af stampefoden skal møtrikker **(a)** på stampefoden kontrolleres og efterspændes efter de første 5 driftstimer. Delene skal derefter kontrolleres hver uge.

Møtrikkerne spændes med moment som angivet i specifikationerne.

Støbejerns stampefod



Plastik stampefod



wc_gr005385

| Moment (navneord) | Nm | Ft.lbs. |
|----------------------|------|---------|
| T1 | 86 | 63 |
| T3 | 19 | 14 |
| T5 | 78.7 | 58 |

5.5 Justering af tomgangshastighed

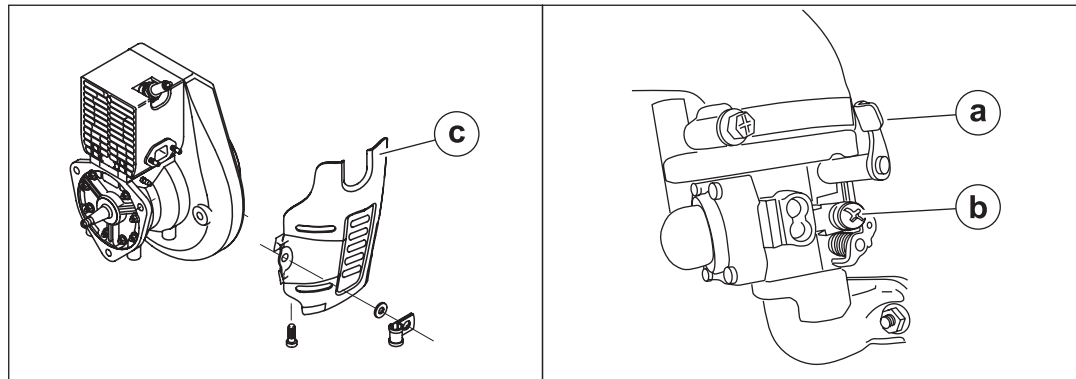
Se grafik: wc_gr007402

Der henvises til *Tekniske data* for korrekt tomgangs- og driftsomdrejningshastighed. For bedste præcision anvendes en omdrejningstæller under justering af tomgangshastigheden.

- 5.5.1 Fjern beskyttelsesskærmen (c).
- 5.5.2 Start motoren, og lad den varme op til normal driftstemperatur.
- 5.5.3 Juster motorens tomgangshastighed med motoren gående ved tomgang og chokeren (a) helt åben. Juster tomgangsskruen (b) ind eller ud for at opnå den korrekte tomgangshastighed.

BEMÆRK: Justeringsskruen må IKKE køres for langt ind, idet dette kunne beskadige karburatoren.

- 5.5.4 Sæt beskyttelsesskærmen på igen.



wc_gr007402

5.6 Langtidsopbevaring

Indledning

Længerevarende opbevaring af udstyret kræver forebyggende vedligeholdelsesarbejde. Udførelse af disse trin hjælper med til at holde maskinens komponenter i god stand og sikrer, at maskinen vil være klar til fremtidig brug. Selv om disse trin ikke nødvendigvis alle er relevante for denne maskine, vil de grundlæggende procedurer være de samme.

Hvornår

Forbered maskinen til længerevarende opbevaring, hvis den ikke vil blive brugt i 30 dage eller mere.

Forberedelse til opbevaring

Følg anvisningerne nedenfor for at forberede maskinen til opbevaring.

- Udfør nødvendige reparationer.
- Efteropfyld eller udskift olier (motor, vibrator, hydraulisk og gearkasse) iht. de specificerede intervaller i skemaet Regelmæssig vedligeholdelse.
- Smør alle fitteringer og udskift, hvis det er relevant, pakninger ved lejer.
- Efterse kølervæsken. Udskift kølervæsken, hvis den er uklær, er mere end 2 sæsoner gammel eller ikke opfylder de krav, der stilles til laveste gennemsnitlige temperaturer i dit område.
- Hvis maskinen har en motor, som er udstyret med en brændstofventil, så start motoren, luk for brændstofventilen og kør motoren, indtil den standser.
- Se motormanualen for anvisninger om forberedelse af motoren til opbevaring.

Stabilisering af brændstoffet

Tilsæt, efter udføring af de ovenfor anførte procedurer, en brændstofstabilisator af høj kvalitet til brændstoffet og fyld tanken helt op.

- Vælg en stabilisator, som indeholder rengøringsmidler og additiver, som er beregnet til at påføre et beskyttende lag på cylindervæggene.
- Forvis dig om, at den stabilisator, som du bruger, er kompatibel med det brændstof, der anvendes i dit område, brændstofftype, grad og temperaturområdet. Tilsæt ikke ekstra alkohol til brændstof, som allerede indeholder alkohol (f.eks E10).
- Brug en stabilisator med biocider til motorer, som bruger dieselolie, for at hæmme eller sikre imod svampedannelse.

- Tilsæt den korrekte mængde stabilisator iht. fabrikantens anbefalinger.

Opbevaring af maskinen

Udfør disse tilbageværende trin før opbevaring af maskinen.

- Vask maskinen, og lad den tørre.
- Flyt maskinen til et rent, tørt, sikkert opbevaringssted. Sæt blokke op til hjulene for at undgå, at maskinen kan flytte sig.
- Brug pletreparationsmaling efter behov for at beskytte bart metal imod rust.
- Hvis maskinen har et batteri, så tag det ud eller frakobl det.

BEMÆRK: Det vil sandsynligvis medføre varig skade, hvis man lader batteriet fryse eller aflades helt. Batteriet bør oplades med mellemrum, mens maskinen ikke er i brug. I koldt klima skal batteriet opbevares og oplades inden døre på et varmt sted.

- Tildæk maskinen. Dæk og andet udsat gummi bør beskyttes imod vejret. Enten dæk dem til eller brug et beskyttelsesmiddel, som fås i almindelig handel.

6 Grundlæggende Fejlfinding

| Problem / Symptom | Årsag / Afhjælpning |
|--|---|
| Motoren starter ikke eller går i stå. | <ul style="list-style-type: none"> • Ingen benzin i tanken. • Kontrollér maskinens oliestand. • Snavset tændrør. • Brændstofhanen er lukket. • Kontakten er i "OFF" positionen. |
| Motoren accelererer ikke, starter dårligt eller kører uregelmæssigt. | <ul style="list-style-type: none"> • Snavset tændrør. • Krumtap Pakdåser ved er utætte. • Luftfilter er måske tilstoppet. • Kontrollér maskinens oliestand. |
| Motor bliver for varm. | <ul style="list-style-type: none"> • Køleribber og svinghjulsfiner renses. |
| Motor kører, men stamperen bevæger sig ikke. | <ul style="list-style-type: none"> • Kobling kontrolleres for fejl. Udskiftes om nødvendigt. • Plejlstang eller krumtapaksel for stamperesystem er knækket. • Lav motorydelse. Kompressionstab. |
| Motor kører, men stamperen kører uregelmæssigt. | <ul style="list-style-type: none"> • Olie/fedt på koblingen. • Knækkede/slidte fjedre. • Ophobning af snavs på stampefoden. • Knækkede dele i stamperesystemet eller krumtaphuset. • Motorens driftsturtall er for højt. |

7 Tekniske data

7.1 Stamper

Motorydelse

Netto kraftnormering per 80/1269/EEC og ISO 3046-1. Den faktiske kraftydelse kan variere pga. forhold betinget af den specifikke anvendelse.

| | | |
|--|---------------------|---|
| Artikelnummer: | | BS 50-2 |
| Stamper | | |
| Motortype | type | WM80 |
| Driftshastighed | o/min | 4400 ± 100 |
| Omdrejningshastighed tomgang | o/min | 2000 ± 100 |
| Koblingsindgreb | o/min | 2500 ± 100 |
| Maks. nominel effekt ved nominel hastighed | kW/Hp | 1.7 (2.2) @ 4400 o/min |
| Tændrør | | Champion RL95YC |
| Elektrodemellemrum | mm | 0,5 |
| Kompressionstryk - kold | bar/cm ³ | 8,0–9,7 |
| Luftfilteret | | 3 trin med cyklon-forrensere |
| Motorolie | olietype | Med standard totaktsolie bruges forholdet 50:1. Med Wacker Neuson totaktsolie eller en anden olie, der opfylder NMMA TC-W3-specifikationen, kan der bruges forhold fra 50:1 til 100:1. |
| Tankindhold | liter | 3,0 |
| Forbrænding | liter/hr | 1,0 |
| Kørselstid | hr | 2,9 |
| Olietype til vibrationsstamperen | olietype | SAE 10W30 |
| Systemkapacitet for Vibrationsstamper | ml | 710 |

7.2 Lydmålinger

Produkterne er testet for lydtrykniveau i overensstemmelse med EN ISO 11204. Lydeffektniveau er testet i overensstemmelse med europæisk direktiv 2000/14/EC - Støjmission i miljøet fra maskiner til udendørs brug.

- lydtryksniveau ved brugeren (L_{pA}) = 92 dB(A).
- garanteret lydstyrkeniveau (L_{WA}) = 108 dB(A).

7.3 Vibrationsmålinger

Produkterne er testet for hånd/arm vibration (HAV) niveau i overensstemmelse med ISO 5349, EN1033, og EN500-4, hvor det måtte være relevant.

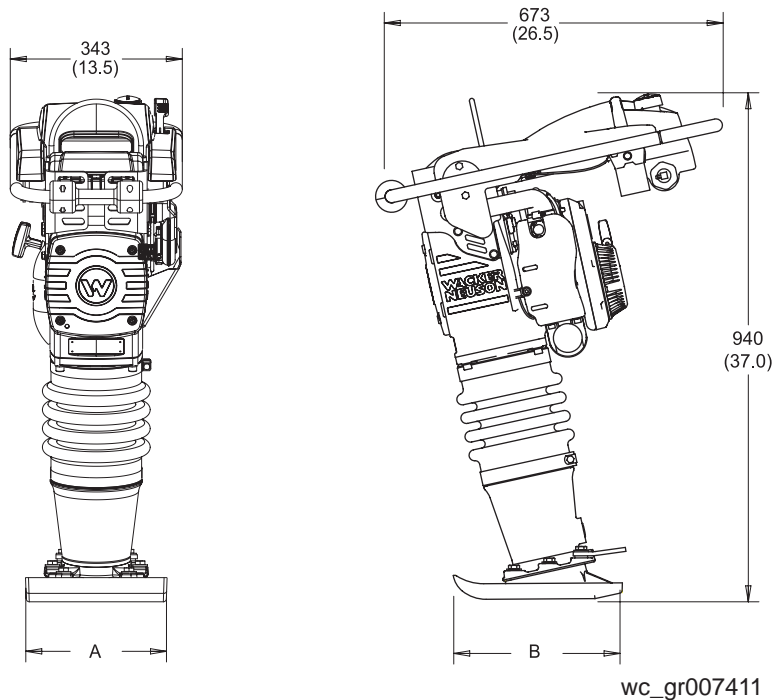
- HAV $9,8 \text{ m/s}^2$ = 0009410, 0009411, 0620609, 0620733
- HAV $5,4 \text{ m/s}^2$ = 0009384, 0009413, 0620025, 0620048, 0620610

HAV (Hand-Arm Vibration)-usikkerheder

Hånd-arm vibrationer blev målt ifølge ISO 5349-1. Denne måling omfatter en usikkerhed på $1,5 \text{ m/sek.}^2$.

7.4 Dimensions

mm (in.)



| Maskinen | Artikelnummer | A mm (in.) | B mm (in.) |
|----------|---------------|---------------|---------------|
| BS 50-2 | 0009384 | 250 (9.84) | 337 (13.25) |
| | 0009410 | 280 (11.03) | 337 (13.25) |
| | 0009411 | 250 (9.84) | 337 (13.25) |
| | 0009413 | 280 (11.03) | 344 (13.55) |
| | 0620025 | 165 (6.50) | 337 (13.25) |
| | 0620048 | 190 (7.50) | 344 (13.55) |
| | 0620609 | 250 (9.84) | 337 (13.25) |
| | 0620610 | 280 (11.03) | 344 (13.55) |
| | 0620733 | 280 (11.03) | 337 (13.25) |



WACKER NEUSON

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

WACKER NEUSON CORPORATION, N92W15000 ANTHONY AVENUE, MENOMONEE FALLS, WISCONSIN USA

| | |
|---|---|
| VALTUUTETTU EDUSTAJA EUROOPAN UNIONISSA | Axel Häret WACKER NEUSON SE Preußenstraße 41 80809 München |
|---|---|

vakuuttaa, että seuraava tuote:

- Kategoria:
Stamper
- Maskinens funktion:
Denne maskine er beregnet til komprimering af kohæsive, blandede og grusholdige jordtyper på trange steder.
- Type / model:
Stamper BS 50-2, BS 50-2i
- Laitteen numero:
0009410, 0009411, 0009413, 0620025, 0620048, 0009412, 0009414, 0009416, 0009473, 0620026
- Asennettu kokonaisteho:
1,7 kW

Äänitestaus suoritettu direktiivin 2000/14/EC:

| Vaatimustenmukaisuuden arviointi | Ilmoituksen tekijän nimi ja osoite | Mitattu äänentehotaso | Taattu äänentehotaso |
|----------------------------------|---|-----------------------|----------------------|
| LIITE VIII | Lloyds Register Quality Assurance Limited (Notified Body No 0088) 71 Fenchurch Street London EC3M 4BS United Kingdom | 106 dB(A) | 108dB(A) |

- Denne maskine opfylder de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EC og er også fabrikeret i overensstemmelse med disse standarder:

**2000/14/EC
2004/26/EC
2004/108/EC
EN 500-1
EN 500-4**

18.12.09

Dato

William Lahner
Vice President of Engineering

Paul Sina
Manager, Product Engineering

WACKER NEUSON CORPORATION

*Denne EU-overensstemmelseserklæring udgør en oversættelse af det oprindelige certifikat.
Sproget i det oprindelige certifikat er amerikansk engelsk.*

